



## Terminal Operations & Development

### Bollard and Fender Enhancements

HIT has upgraded several of its bollards and fenders to cater to the ever-larger vessels that visit the port.

Quayside bollards secure vessels by holding looped mooring lines. A 12,000-TEU (144,000-DWT) vessel needs four bollards, two towards the bow and two towards the stern.

During the upgrade, 19 100-ton bollards were replaced with 150-ton bollards at Terminals 6 and 7, ensuring large vessels can have 600 tons of support instead of 400 tons.

Fenders are made of natural and synthetic rubber. They are installed on the quay edge to help distribute the shipload evenly and reduce the risk of ship or quay damage.

HIT enlarged the rubber cell fenders at Berths 8 and 9 from 1,000 to 1,700mm. Vessels as large as 12,600 TEU (144,900 DWT) can now be accommodated.



A new bollard (left) and fender (right)

### New Technology in Hybrid RTGCs

HIT has begun using lithium-ion batteries to provide stored supplemental power to several of its RTGCs. These hybrid cranes use 50 percent less diesel fuel and reduce the emission of greenhouse gasses. 15 one-over-six hybrid RTGCs will be put into operation at Terminals 6 and 9 in July.

# Customer Services

## HIT's Information Security Management System Achieves ISO/IEC 27001:2005 Certification

HIT's information security management system (ISMS) has been certified ISO/IEC 27001:2005-compliant by the British Standards Institution (BSI) Hong Kong.

ISO/IEC 27001:2005 ensures HIT's security controls are adequate for the protection of important information assets through a process approach for establishing, implementing, operating, monitoring, reviewing, maintaining, and improving the ISMS.

The certification covers the provision of data centre services, including facility management, computer operation, service desk management, IT infrastructure support, and system change management at HIT. Additionally, it covers the provisions of disaster-recovery service and storage services for backup tapes at the Entry Gate.

HIT is the first container terminal operator in Hong Kong to have its ISMS certified to ISO/IEC 27001:2005, showing its commitment to reducing operational risk and maximising the trust and confidence customers have in its IT infrastructure security capabilities.



Edmond Leung (third from left), HIT's General Manager of Operations Development and Technology, and the system development team receive the certificate from Kim Chan (fourth from left), BSI's Managing Director for Hong Kong

## Brazil's Minister of Ports Visits HIT

On 21 May, Gerry Yim, Managing Director of HPH; Desmond Lai, Financial Director; and Leo Lee, Manager of Business Analysis for the Americas, Middle East and Africa; extended a warm welcome to Pedro Brito, Minister of Ports of Brazil and his delegation.



Pedro Brito (left), Brazil's Minister of Ports, receives a VIP Plate from Gerry Yim, Managing Director of HPH's Americas, Middle East and Africa Division

# Hong Kong Market Update

## Hong Kong's Container Throughput January - May 2009

According to the latest statistics released by the Hong Kong Port Development Council, Hong Kong's container throughput, including that of the Kwai Tsing terminals, midstream operations, the River Trade Terminal and public cargo working areas, was 1.8 million TEU in May -- an annual drop of 12.1 percent. From January to May, the port handled 8.1 million TEU -- an 18.2 percent decrease year on year.

The Kwai Tsing terminals alone handled 1.3 million TEU in May, declining 15.5 percent year on year. From January to May 2009, these terminals handled 5.9 million TEU for a year on year decrease of 18.9 percent.

## New Service Calls at HIT

Service Start Date	Consortium / Shipping Line	Service Name
30-May-09	KMTC / STX Pan Ocean	Korea Vietnam Express (KVX)
4-Jun-09	EGL / EMS / HML / LT	North China - Korea - Hong Kong Service (HKH)

## Maiden Calls at HIT from 23 April to 22 June 2009



On 9 May, the 8,500-TEU *Hyundai Global* called at HIT. The vessel is part of the Asia Europe Express service (EU1W).



On 17 June, HIT received the maiden vessel call of the 11,000-TEU *CMA CGM Musca*, a vessel deployed to the French Asia Line service (EU1W).



On 21 June, HIT received the maiden vessel call of the 4,300-TEU *CMA CGM Lapis*, a vessel deployed to the Pacific East Coast Express 2 service (SA7).



On 22 June, the 11,300-TEU *CMA CGM Aquila* called at HIT. The vessel is part of the French Asia Line service (EU1W).

If you would like to subscribe to the HIT Bulletin, please contact  
Alice Hui (E-mail: [Hui.AliceKY@hit.com.hk](mailto:Hui.AliceKY@hit.com.hk)) or Peter Yum (E-mail: [Yum.PeterMW@hit.com.hk](mailto:Yum.PeterMW@hit.com.hk))





## 碼頭操作與發展

### 系船柱與貨櫃船護舷系統強化工程

大型集裝箱船舶發展一日千里，為此 HIT 會改良系船柱和貨櫃船護舷系統以配合更多更大的船舶。

在碼頭橋邊的系船柱和一卷卷大纜是用來輔助船舶靠泊及定位。例如一艘 12,000 吞吐量的大型集裝箱船舶 (144,000 載重噸位) 需要前 2 條及後 2 條纜繩於 4 個系船柱上。

而在 6 號和 7 號碼頭的 19 個系船柱的系泊能力已由原來每個可承受 100 噸重力增致到 150 噸重力。相比起以前每艘船可支撐 400 噸重，現在可提供 600 噸重。

HIT 的護舷由天然及人造橡膠製成。這些橡膠護舷和防沖板均安裝在碼頭邊內側，作用是平均地分佈船舶重量及減低船舶和碼頭邊結構的損壞風險。

最近在 8 號及 9 號橋位的橡膠護舷已由 1,000 毫米增大至 1,700 毫米。現時它們能夠處理大至 12,600 吞吐量的大型集裝箱船舶 (大約 144,900 載重噸位)。



全新的系船柱(左)和護舷保護系統(右)

### 全新混合能源龍門吊機

隨著鋰電池的發展日趨成熟，HIT 現已把這種新技術應用在龍門吊機上。加入了這混能系統於龍門吊機上，我們可在日常操作中節省超過 50% 的柴油消耗量，並可減少溫室氣體排放。15 台可堆放六個高的新型混合能源龍門吊機正進行測試和驗收並於 7 月在 6 號和 9 號碼頭投入服務。

# 客戶服務

## HIT 的信息安全管理系統獲頒 ISO/IEC 27001:2005 認證

應用於香港國際貨櫃碼頭 (HIT) 的信息安全管理系統 (ISMS) 成功通過英國標準協會 (香港) 驗證, 獲得 ISO/IEC 27001:2005, 標誌著碼頭的資訊科技系統及運作在保障信息安全方面, 均符合國際標準認可。

在該標準下, 我們的信息安全管理系統通過了一連串包括建立、實施、運作、監測、審查、保養及優化的驗證步驟, 確保碼頭的重要信息資產得到妥善及安全的保護。認證主要涵蓋碼頭提供的信息服務, 包括設施管理、電腦操作、服務台管理、資訊科技支援及系統更改管理, 以及災難恢復服務和碼頭入閘口的備份磁帶儲存服務。

HIT 是全港首個取得信息安全管理系統 ISO/IEC 27001:2005 認證的碼頭營運商。這正是兌現我們對客戶用心和貼心的服務承諾和持續改善的服務態度。



香港國際貨櫃碼頭營運發展及科技總經理梁炳森先生(左三)和產品開發及支援組員代表香港國際貨櫃碼頭接受由英國標準協會(香港)的董事總經理陳建中(左四)頒發證書

## 巴西口岸部部長親臨 HIT

在 5 月 21 日, 和記黃埔港口集團美洲、中東及非洲董事總經理嚴磊輝先生、財務總監黎世光先生、業務分析經理李傲潛先生熱情款待巴西口岸部部長 Pedro Brito 先生以及隨行大臣。



和記黃埔港口集團美洲、中東及非洲董事總經理嚴磊輝先生(右)向巴西口岸部部長 Pedro Brito 先生(左)頒贈貴賓紀念碟

## 香港市場訊息

### 香港集裝箱吞吐量

2009 年 1 月至 5 月

根據香港港口發展局最新公佈的統計資料, 香港港口包括葵青碼頭、中流作業、內河碼頭和公眾貨物起卸區, 在 5 月份共處理了一百八十萬標準箱, 比去年同期下跌了百分之十二點一。1 至 5 月全港共處理了八百一十萬標準箱, 比去年同期下跌了百分之十八點二。

其中葵青主要碼頭在 5 月份處理了一百三十萬標準箱, 比去年同期下跌了百分之十五點五。在 1 至 5 月, 這些碼頭共處理了五百九十萬標準箱, 比去年同期下跌了百分之十八點九。

## 新增航線

投入服務日期	班輪公司	新增航線
2009年5月30日	高麗海運 / 世騰(香港)	Korea Vietnam Express (KVX)
2009年6月4日	長榮海運 / 長榮海運(新加坡) / 英商榮發海運 / 義大利海運	North China – Korea – Hong Kong Service (HKH)

## 於香港國際貨櫃碼頭首航的新集裝箱貨輪 (2009年4月23日至6月22日)



5月9日，韓國現代商船有限公司旗下的“Hyundai Global”首航香港國際貨櫃碼頭。該船可裝載 8,500 標箱，現已投入行走該 Asia Europe Express 航線 (EU1W)。



6月17日，達飛輪船有限公司旗下的集裝箱貨輪“CMA CGM Musca”首次靠泊香港國際貨櫃碼頭。此運力達 11,000 標箱的集裝箱貨輪服務於其 French Asia Line 航線 (EU1W)。



6月21日，達飛輪船有限公司旗下的集裝箱貨輪“CMA CGM Lapis”首次靠泊香港國際貨櫃碼頭。此運力達 4,300 標箱的集裝箱貨輪服務於其 Pacific East Coast Express 2 航線 (SA7)。



6月22日，達飛輪船有限公司旗下的“CMA CGM Aquila”首航香港國際貨櫃碼頭。該船可裝載 11,300 標箱，現已投入行走該 French Asia Line 航線 (EU1W)。

如有意訂閱香港國際貨櫃碼頭客戶快訊，

請聯絡：許小姐: [Hui.AliceKY@hit.com.hk](mailto:Hui.AliceKY@hit.com.hk) 或任先生 [Yum.PeterMW@hit.com.hk](mailto:Yum.PeterMW@hit.com.hk)



## 码头操作与发展

### 系船柱与货柜船护舷系统强化工程

大型集装箱船舶发展一日千里，为此 HIT 会改良系船柱和货柜船护舷系统以配合更多更大的船舶。

在码头桥边的系船柱和一卷卷大缆是用来辅助船舶靠泊及定位。例如一艘 12,000 吞吐量的大型集装箱船舶 (144,000 载重吨位) 需要前 2 条及后 2 条缆绳于 4 个系船柱上。

而在 6 号和 7 号码头的 19 个系船柱的系泊能力已由原来每个可承受 100 吨重力增致到 150 吨重力。相比起以前每艘船可支撑 400 吨重，现在可提供 600 吨重。

HIT 的护舷由天然及人造橡胶制成。这些橡胶护舷和防冲板均安装在码头边内侧，作用是平均地分布船舶重量及减低船舶和码头边结构的损坏风险。

最近在 8 号及 9 号桥位的橡胶护舷已由 1,000 毫米增大至 1,700 毫米。现时它们能够处理大至 12,600 吞吐量的大型集装箱船舶 (大约 144,900 载重吨位)。



全新的系船柱(左)和护舷保护系统(右)

### 全新混合能源龙门吊机

随着锂电池的发展日趋成熟，HIT 现已把这种新技术应用在龙门吊机上。加入了这混能系统于龙门吊机上，我们可在日常操作中节省超过 50% 的柴油消耗量，并可减少温室气体排放。15 台可堆放六个高的新型混合能源龙门吊机正在进行测试和验收并于 7 月在 6 号和 9 号码头投入服务。

# 客户服务

## HIT 的信息安全管理系统获颁 ISO/IEC 27001:2005 认证

应用于香港国际货柜码头(HIT)的信息安全管理系统(ISMS)成功通过英国标准协会(香港)验证, 获得 ISO/IEC 27001:2005, 标志着码头的信息科技系统及运作在保障信息安全方面, 均符合国际标准认可。

在该标准下, 我们的信息安全管理系统通过了一连串包括建立、实施、运作、监测、审查、保养及优化的验证步骤, 确保码头的重要信息资产得到妥善及安全的保护。认证主要涵盖码头提供的信息服务, 包括设施管理、计算机操作、服务台管理、信息科技支援及系统更改管理, 以及灾难恢复服务和码头入口的备份磁带储存服务。

HIT 是全港首个取得信息安全管理系统 ISO/IEC 27001:2005 认证的码头营运商。这正是兑现我们对客户用心和贴心的服务承诺和持续改善的服务态度。



香港国际货柜码头营运发展及科技总经理梁炳森先生(左三)和产品开发及支援组员代表香港国际货柜码头接受由英国标准协会(香港)的董事总经理陈建中(左四)颁发证书

## 巴西口岸部部长亲临 HIT

在 5 月 21 日, 和记黄埔港口集团美洲、中东及非洲董事总经理严磊辉先生、财务总监黎世光先生、业务分析经理李傲潜先生热情款待巴西口岸部部长 Pedro Brito 先生以及随行大臣。



和记黄埔港口集团美洲、中东及非洲董事总经理严磊辉先生(右)向巴西口岸部部长 Pedro Brito 先生(左)颁赠贵宾纪念碟

## 香港市场讯息

### 香港集装箱吞吐量

2009 年 1 月至 5 月

根据香港港口发展局最新公布的统计资料, 香港港口包括葵青码头、中流作业、内河码头和公众货物起卸区, 在 5 月份共处理了一百八十万标准箱, 比去年同期下跌了百分之十二点一。1 至 5 月全港共处理了八百一十多万标准箱, 比去年同期下跌了百分之十八点二。

其中葵青主要码头在 5 月份处理了一百三十万标准箱, 比去年同期下跌了百分之十五点五。在 1 至 5 月, 这些码头共处理了五百九十万标准箱, 比去年同期下跌了百分之十八点九。



## 新增航线

投入服务日期	班輪公司	新增航線
2009年5月30日	高丽海运 / 世腾(香港)	Korea Vietnam Express (KVX)
2009年6月4日	长荣海运 / 长荣海运(新加坡) / 英商荣发海运 / 意大利海运	North China – Korea – Hong Kong Service (HKH)

## 于香港国际货柜码头首航的新集装箱货轮 (2009年4月23日至2009年6月22日)



5月9日,韩国现代商船有限公司旗下的“Hyundai Global”首航香港国际货柜码头。该船可装载 8,500 标箱,现已投入行走该 Asia Europe Express 航线 (EU1W)。



6月17日,达飞轮船有限公司旗下的集装箱货轮“CMA CGM Musca”首次靠泊香港国际货柜码头。此运力达 11,000 标箱的集装箱货轮服务于其 French Asia Line 航线 (EU1W)。



6月21日,达飞轮船有限公司旗下的集装箱货轮“CMA CGM Lapis”首次靠泊香港国际货柜码头。此运力达 4,300 标箱的集装箱货轮服务于其 Pacific East Coast Express 2 航线 (SA7)。



6月22日,达飞轮船有限公司旗下的“CMA CGM Aquila”首航香港国际货柜码头。该船可装载 11,300 标箱,现已投入行走该 French Asia Line 航线 (EU1W)。

如有意订阅香港国际货柜码头客户快讯,  
请联络: 许小姐: [Hui.AliceKY@hit.com.hk](mailto:Hui.AliceKY@hit.com.hk) 或任先生 [Yum.PeterMW@hit.com](mailto:Yum.PeterMW@hit.com)

